

Die Heuschrecke.

Die Heuschrecke ist eine Gattung einer Klege, welche durch das Schwirren, das sie auf dem Felde erweckt, und das man gemeinlich, aber ohne Grund, für eine Art des Gesangs hält, sehr bekannt ist. Dieses Insekt hat einen breiten und kurzen Kopf, zwey Augen als Garn gestricket, das eine zur rechten, das andere zur linken, nahe bey der hintern Spalte des Kopfes, die eine grosse Anzahl von Winkeln haben: zwischen diesen zwey Augen giebt es drey andere, welche glänzend, und gleich einem Dreiecke gesetzet sind. Die Heuschrecken haben gleichsam einen aus zwey Stücken, die eben so breit als der Kopf sind, zusammengelegten Harnisch: diese sind, also zu sagen, ausgebaut, besonders das Vordecke, worauf man unter andern Figuren eine Arreines Dreieckes wahrnimmt. Sie haben vier Flügel, welche gleich den zweyen Seiten eines Daches abhängig, durchsichtig, und an dem zweyten Bruststück angehängt sind: die zweyen oben sind sehr nahe an dem ersten gesetzet, und ihr Umfang ist grösser als jener der zweyen andern Flügel: sie haben starke hervorgehende Schärfen, welche ein feines Gewebe unterstützen. Der Leib besteht aus acht schupigen Ringen, mit Inbegriff des länglichen und kontischen Thells, worauf er sich entdiger, und welcher in dem weiblichen Geschlechte aus einem einzigen Stücke besteht: der erste Ring ist der breiteste, jeder von den andern nimmt an der Breite ab bis auf den siebenten, welcher wenigstens so breit, als der zweyte ist: die fünf erstern haben bey nahe eben denselben Durchmesser: das Uebrige von demselben bildet eine Spalte, welche in dem weiblichen Geschlechte länger ist, als in dem männlichen. Die Werkzeuge, wodurch das Schwirre hervorgebracht wird, welches man den Gesang der Heuschrecken nennt, befinden sich in threm Bauche, und man trifft sie nur in den Männchen an, denn die Weibchen machen kein Geschrey. Auf dem Bauche

Cicada.

Cicada species est quædam Muscae valde cognita propter murmur, quod edit in agris, quodcumque communiter male accipitur pro canto. Hujus Insecti caput latum est, & breve. Oculos habet in formam retis unus ad dexteram, ad levam alter ad posteriorem capitis verticem constitutus, & ambo valde angulati. Infra hoc duos oculos habentur alii tres expositi, & in triangulum dispositi. Thoracem habent Cicada duabus partibus compositum, latum ferre initar capitis. Sunt, ut ita dicam, sculptæ, præcipue in anteriori parte, ubi inter alias figuræ exhibetur species quædam trianguli. Eius alia quatuor sunt in declive verticem, ut duo recti latera, translucida, & secundo thoraci affixa. Superiores duæ locatae sunt penes primum, quarum extensis est aliarum major: nervis satis validæ, quæ subtilli tela reguntur. Eius corpus octo annulis squamosis est compositum, oblonga, & conica parte, quæ illud terminat, comprimit, comprensæ, & qui est d'une seule piece dans les femelles; le premier anneau est le plus large, chacun des autres diminue de la largeur jusqu'au septième, qui est au moins aussi large que le second. Les cinq premiers ont chacun à peu près le même diamètre; le reste du corps forme une pointe qui est plus allongée dans la femelle que dans le mâle. Les organes dont vient le bruit que l'on appelle le chant de la cigale, sont placés dans son ventre; on ne les trouve que dans les mâles, car les femelles ne font aucun bruit. Il y a sur le ventre des cigales mâles, deux plaques écaillées qui sont assez grandes, & lorsqu'on les a relevées on trouve dans la partie antérieure du ventre una cavité, qui est partagé en deux loges; le fond de chacune de ces

La Cigale.

La Cicala.

La cigale est une espèce de mouche très-connu par le bruit qu'elle fait dans la campagne, & quel'on prend communement, mais mal à propos pour une sorte de chant. La tête de cet insecte est large, & courte; il a deux yeux à réseaux, qui sont placés l'un à droite, & l'autre à gauche, près du bout postérieur de la tête, & qui ont un grand nombre de facettes; entre ces deux yeux, il s'en trouve trois autres qui sont lisses, & rangés en triangle. Les cigales ont un corcelet composé de deux pieces ou plutôt de deux corcelets, presque aussi larges que la tête; ils sont pour ainsi dire sculptés, principalement l'antérieur, sur lequel on voit entr'autres figures, une sorte de triangle. Les ailes sont au nombre de quatre, posées en talus, comme les deux pans d'un toit, transparentes, & attachées au second corcelet; les deux du dessous sont placées fort près du premier; leur étendue est plus grande que celle de deux autres ailes; elles ont de fortes nervures, qui soutiennent un tissu mince. Le corps est composé de huit anneaux écaillés, y compris la partie oblongue, & conique qui le termine, & qui est d'une seule piece dans les femelles; le premier anneau est le plus large, chacun des autres diminue de la largeur jusqu'au septième, qui est au moins aussi large que le second. Les cinq premiers ont chacun à peu près le même diamètre; le reste du corps forme une pointe qui est plus allongée dans la femelle que dans le mâle. Les organes dont vient le bruit que l'on appelle le chant de la cigale, sont placés dans son ventre; on ne les trouve que dans les mâles, car les femelles ne font aucun bruit. Il y a sur le ventre des cigales mâles, deux plaques écaillées qui sont assez grandes, & lorsqu'on les a relevées on trouve dans la partie antérieure du ventre una cavité, qui est partagé en deux loges; le fond de chacune de ces

E la cicala una specie di mosca notissima per il suono che fa alla campagna, & quel'on prend pugna, che senza ragione, ma per solito viene pigliato per canto. Ha la testa larga, e corta, li occhi a reticella collonati uno a destra, e l'altro a sinistra, vicini alla cima posteriore della testa; i quali hanno molto numero di faccette. Tra questi due occhi ce se ne trovano altri tre lisci, e disposti in forma triangolare. Hanno le cicale un corzaletto fatto di due pezzi, quasi largo come la testa; sono direi quasi scolpiti, principalmente nel dinanzi su cui scorgesi tra le altre figure, una specie di triangolo. Le sue ali sono quattro in declivio, disposte come due lati di un tetto; trasparenti, ed appiccate al secondo corzaletto. Le due superiori sono collocate molto vicine al primo; la loro estensione è maggiore di quella delle altre due ali; hanno un'orditura forte, la quale regge una tela sottile. Il suo corpo è composto di otto anelli scagliosi, comprendendo la parte bistrunga, e conica che lo termina e che è d'un solo pezzo nella femmine. Il primo anello è più largo, e tutti gli altri vanno diminuendo in larghezza fino al settimo, il quale è almeno tanto largo, quanto il secondo. I cinque primi hanno presso a poco lo stesso diametro; il rimanente del corpo forma una punta più allungata nella femmine che nel maschio. Li organi che tramandano il suono, che chiamasi canto della cicala sono posti nel suo ventre; e non si intrecciano se non nei maschi; poichè le femmine non formano alcun brulichio. Sopra il ventre dei maschi vi sono due piastre scagliose, molto grandi, ed alzandole trovansi nelle parti dinanzi del ventre una cavità che è divisa in due bugigattoli.

der Männchen glebt es gro
schuppige Platten, welche
ziemlich gross sind, und
hebt man diese in die Höhe so
findt man in den vorderen Theile des Bauches eine
Höhlung, die in zwey Schlußlöhern eingetheilet ist: der
Grund jedes derselben glänzet
gleich einem Spiegel: es
findt sich daselbst ein ausge
dehntes und gleich einem Glase
durchsichtiges Häutchen, auf dem
man alle Farben eines Regen
bogens, wenn man es nach der
Auere ansieht, entdecket. Röhret
man es an, so glebt es einen
Ton von sich, wie ein trockenes
Pergament, oder Hings noch
heller. Der letzte Ring des Leibes
ist bey den Weibchen länger,
als bey den Männchen, und
begreift einen Theil in sich, dem
man den Namen eines Bohvers
gegeben hat, weil sich die Heu
schrecken desselben bedienen, um
in die kleinen Hölez des trocken
en Hoxes Löcher zu machen,
wohin sie ihre Eyer legen. Die
se Löcher können acht bis zehn
Eyer fassen. Sie legen sehr
reichlich Eyer, und man bat in
dem Eyerstocke bis siebenhun
dert Eyer gezählt. Aus jedem
Eyer tricht ein weißer Wurm
hervor, der sechs lange Füsse
hat. Wenn die Würme ausge
brochen sind, begeben sie sich in
die Erde, verwandeln sich in
Nymphen, gehen, und nehmen
Nahrung und Wachsthum an.
Diese Nymphen können in die
Erde zweyen oder drey Schuh
hieb hineindringen, und man
findt sie gemeinligst nahe an
den Wurzeln der Bäume.
Wenn sich die Zeit ihrer Ver
wandlung nähert, kommen sie
aus der Erde hervor, steigen auf
die Bäume, und hängen sich
während der Sommerhitze an.
Und dies ist der Zeitpunkt, wo
sie ihre Puppenförm verlassen,
um als Heuschrecken zu erschei
nen. Dieses Insetz war dem
Apollo als dem Gott der Stimme
und des Gesangs geheiligt:
obne Zweifel, weil sie ob
ne Unterklang singt, nicht aber
wegen der Schönheit ihres Ge
sanges.

star speculi. Adebat mem
brana extensa, & pellu
cida quasi vitrum, in
qua omnes cernuntur Ir
idis colores, quando in
spicitur ex obliquo. Si
Cicada tangatur resonat
veluti pellis, aut Char
ta pergamena, et magis
etiam sonora. Postremus
angulus corporis fæm
inarum longior est, quam
in maribus, & includit
quandam veluti parvam
haftam, cui parva tere
bra inditum fuit nomen,
eo quia ipsa utuntur Ci
cadæ ad eruenda for
amina in parvis ramis li
gni siccii, & medullarii,
ubi sua deponunt ova.
Hæc foramina octo, aut
decem continere possunt
ova, quorum multa pari
unt, & in eorum ovo
rum fede, usque ad septu
genta numerantur. Ex
quovis ovo oritur vermi
culus albus sex longis
cruribus. Cum isti ver
miculi exiere, se in ter
ram projiciunt, & inde
mutantur in Chrysalides,
quæ ambulant, come
dunt, & crescunt. Ter
ram penetrare possunt us
que ad duos, vel tres
profunditatis pedes. In
veniuntur ut plurimum
penes Arborum radices.
Appropinquante eorum
metamorphoseos tempore
e terra exeunt, ascen
dunt arbores, usque ad
haerent inter maximos
astris calores. Et ecce
tum expoliant Chrysal
idis corticem, ut figu
ram induant Cicada. Hoc
Insetum Apollini erat
scrum, ut vocis, & mo
dulaminis Deo: ex eo cer
te, quod assidue concinat,
non vero ex canticis dul
cedine.

loges est luisant, comme un
miroir; il y a une membra
ne tendue, & transparente,
comme le verre, sur la quel
le on voit toutes les couleurs
de l'arc en ciel, lorsqu'on
le regarde obliquement. Dès
qu'on la touche elle respon
se, comme un parchemin
sec, & même comme une
membrane, encore plus so
nore. Le dernier anneau du
corps des cigales femelles,
est plus allongé que dans les
mâles, & il renferme une
partie à laquelle on a don
né le nom de tariere, parce
que les cigales s'en servent
pour faire de trous dans de
petites branches de bois qui
est sec, & qui a de la moelle
ou elles déposent leurs
œufs. Ses trous peuvent con
tenir huit à dix œufs. La
ponte est fort abondante,
quisque on a comté jusqu'à
lept cent œufs dans les ovaires.
Il sort de chaque œuf un ver blanc qui a six longues jambes.
Lorsque les vers sont éclos, ils se logent
dans la terre, & ensuite ils se transforment en nymphes
qui marchent, & qui prennent
de l'alimens, & de l'accroissement.
Ces nymphes peuvent penetrer dans
la terre jusque à deux ou
trois pieds de profondeur.
On les trouve ordinairement
àuprès de racines des arbres.
Lorsque le tems de leur me
tamorphose approche, elles
sortent de terre, montent
sur les arbres, & s'y accro
chent pendant les chaleurs
de l'été. Et voici le mo
ment, qu'elles quittent leur
fourreau de chrysalide pour
paroître sur la forme de ci
cale. Cette insecte étoit cons
acrée à Apollon, comme au
Dieu de la voix, & du chant;
sans doute, parcequ'elle
chante continuallement, car
ce n'est pas pour la beauté
du chant.

li, il cui fondo, è splen
dido come uno specchio; vi è una membrana disfesa, e diafana, come il vetro, dove si scorgono tutti i colori dell'arco baleno, quando si mira obliquamente. Se si tocca risuona la cicala, come una pelle, come una cartapepora, ed anche più sonora. L'ultimo anello del corpo pelle femmine è più lungo di quello dei maschi, e racchiude una asticciuola, a cui è stato dato il nome di succielo, a cagione che le cicale l'adoperano per fare dei buchi in piccoli rami di legno secco, e midolloso ove fanno la ova. Ne contengono otto o dieci. Sono seconde diffuse di ova, e ne fanno molte; se ne contano nella loro ovaia fino a settecento. Esce da ciascuno uovo un vermicello bianco che ha sei gambi lunghe. Quando i vermicelli sono usciti si mettono per terra, e poiché si cangiano in ninfe, che caminano, e mangiano, e crescono. Trappassano sotto terra due, e tre piedi profonde. Si rinnovano per solito vicinalmente radici degli alberi. Avvicinandosi il tempo della loro metamorfosi, escono dalla terra, ascendono sugli alberi, e vi si appicciano in tempo del gran caldo di State. Ecco quando abbandonano il guscio di crisalide per comparire in figura di cicala. Questi insetti erano consacrati ad Apollo, come al Dio della voce, e del canto, certamente poichè canta di continuo, ma non già per la bellezza del suo canto.

